

IFHOHYP's TV subtitles survey – all answers

Which country does your organization belong to?	Do you have access to subtitles on TV in your country? Tell us more about your situation!	What is easier to find for a TV programme, sign language interpretation or subtitles?	Which kind of programmes provide captions most often?
Bolivia	We don't have access to subtitles and we rarely know anything about the existence of live subtitling services. This situation makes us search for options only in digital media or on YouTube. It's a huge challenge and with the background noises of the journalists, it's even harder to detect words in the same video application. Cinema is in the 95% without subtitles and the tendency proves that people don't like to read. The worst is that there is a theatre in which we have free access with our disability cards, but we simply cannot choose anything because everything is dubbed in Spanish, so that means removing the subtitles.	Sign language interpretation, even in small screens. There was a case in the government of Santa Cruz, anchor of the daily news, also while using a transparent mask. And this is the closest thing to the inclusion.	One friend from Hard Of Hearing got to open his own service of live subtitles. He was socializing it as soon as a webinar related to disability was presented and has implemented it in different webinars and also reached to other online events from different countries, even in the electoral results it was possible to watch it live, it was something unique. Making the most of the fact that the common language of South America is Spanish. It's not exact, although it's way better than nothing, since the Facebook feeds are not accessible, they require a huge effort to activate them and also there are many guidelines to improve the quality of subtitles, although they still need to be socialized.
Canada	Depends on the tv supplier and tv you have. If you have the most expensive plan, then yes. But live tv captions suck.	Captions	Netflix
Canada	Yes - captioning is available on our TV channels, recorded or live.	Subtitles	All programmes
Canada	Yes, access to subtitles on streaming services and typically available for most shows on major networks in addition to the necessities like news.	Subtitles are widely available; whereas ASL is typically only found on news broadcasts.	News programs will provide captioning or ASL interpretation.
Czech Republic	Yes we have access. Public TV must have at least 70% subtitles and private at least 15%.	Sign language is about 3% only in public TV, more are subtitles.	Public TV have more than 70% subtitles.
Finland	Yes, at times, but not in both national languages. News are texted more these days and some shows. All foreign language movies are texted but mostly to Finnish and not on the other national language.	Sign language interpretation Id say	News. But also if they show movies and it is a foreign language it is always texted to Finnish

Georgia	We do not have access to subtitles on TV in my country. There are sign language interpreters on briefings and news at Georgian public broadcaster but not always, there are no subtitles on TV.	Media permanently spread information about Covid-19 and hard of hearing and Deaf people can not get that information immediately and everything is not accessible to them. Some TV, like Georgian public broadcaster (Autonomous Republic of Adjara has their own public broadcaster but it is not provided with sign language interpreters or subtitles at all) is provided by interpreters but not every one of them. Mostly briefings and news are provided with sign language interpreters. Also, interpreters are not enough, not every hard of hearing people know sign language. Some social media has subtitles and interpreters, both of them, but still not everyone.	Some social and online media have subtitles on their videos, political videos as well. Movies are not provided with captions on TV, or news, or briefings, you can only see a few advertisements or social media campaign provided with subtitles on TV. At the cinema, there are some movies provided with captions, but they are more expensive and we can not argue with it, because movies with subtitles are provided in special rooms, which is special and expensive and they say that every movie here are expensive, not because it has subtitles, because this room has 4 screens, the room makes the price much bigger.
Germany	Yes. We do have subtitles on the TV. The State Media Channels cover pretty much 80% of their programm with subtitles on TV and in their online mediathek. The various private TV Channels cover only some parts of their programme	We only have two TV News Shows that are interpreted in sign language. Therefore it is much easier to find subtitles.	The german state media.
Germany	We have access to subtitles but not 100%. Public television channels are keen on getting better and are now ranking at about 98% of subtitles. Private television channels do their own thing and have subtitles only on movies. Netflix is 100% subtitled, Amazon Prime only partially.	Subtitles.	Public television channels, movies, news
Hungary	We have access to subtitles for TV programmes of the government.	Subtitles, sign language is only available for live broadcast from the Parliament.	Only government programmes
Israel	Occasionally. Legally, the commercial tv channels / providers has to have subtitles in most of recorded programmes. Actually, it only exists partially, as integrated subtitles. Technical, most of tv	Subtitles for recorded programmes, sign language for News	Recorded serieses or programmes. Theb, Reality shows.

	programmes (including News and sport shows) have hidden subtitles provided by tv providers, but they are VERY delayed and low-quality, so mostly are not in use.		
Lithuania	Yes, we get just 5%~ subtitles on TV.	Just subtitles!	LRT
Malaysia	Yes. The national news channels have sign-language interpreting signing along with the news anchor too	subtitles	In my experiences, all TV programmes come with captions. It's those online (YouTube, FB) that sometimes don't come with subtitle (and the automatic translation isn't always ideal).
Netherlands	Yes, we have subtitles on televisions. We can turn on subtitles by teletext. At public broadcasters almost everything is subtitled. That is not the case with commercial broadcasters. There is about half of Dutch programs are subtitled.	Subtitles, of course. Only the morning news and evening news sometimes on separate television channel supported by sign language.	News
Philippines	The ones accessible through the internet usually does with the major Stations but they are more focused on SL when it comes to television.	Sign language interpretations	The major ones
Philippines	No	Only sign language inset is provided	None
Poland	Only the public channel polished by the government. Other TV channels there have no subtitles unfortunately. So I have to use online streaming like YT, Netflix and other Polish.	Sign language interpreter	Documents, TV series,
Poland	Access to information for people with disabilities is regulated by the amended Broadcasting Act of 22/03/2018 (Dz. U. [Journal of Laws] of 16/05/2018, item 915) and the Regulation of the National Broadcasting Council [KRRiT] of November 15, 2018 (Dz. U. [Journal of Laws] of 4 December 2018, item 2261) on facilities for disabled people due to visual disability and for people with hearing disability in TV programs. From January 2019, the amount of facilities for people with disabilities in TV programs increases in the	It is easier to find subtitles. More about percentages of subtitles, sign language interpretation and audio description in TV (eng): http://www.krrit.gov.pl/en/for-journalists/press-releases/news,2766,krrit-regulation-on-increasing-access-services-for-persons-with-disabilities-and-justification.html	The information in the link provided above will describe which kind of programmes are with captions (in percentages).

	quarterly transmission time (in 2019 15%; in 2020-2021 25%; 2022-2023 at least 35%, from 2024 at least 50 % of the quarterly transmission time) - these percentages are for the subtitles ^[1] _[SEP]		
Romania	All foreign movies has subtitles included. What about Romanian ones or news? If you're looking at a TV station? Nope. Neither for the news. But, if you go to the cinema, you can request subtitles before the projection. One hour at least as it's the law. But, if you're looking on streaming platforms like Netflix or HBOGO, they come with subtitles.	Subtitles if we watch via movie streaming applicatons like Netflix, Amazon or HBOGO. And some may have closed captions, that really enhances the 'sound' feeling. The difference between closed captions and subtitles is that CC has 'sound captions' that looks like: 'wind howling,' 'leaves rustling,' 'knocking.' Whereas subtitles only show the spoken words. One nice point of CC is that it captions the songs: ♪ tralalalaaa ♪ What about sign language? It appears on national news programme for like 15 minutes. The important news of the day is reported with sign language at 13:00.	Foreign movies.
Russia	we have it only for several programs like daily news and states channels, and we have app 1 channel with sign intrapreneurs	subtitles	only on-line releases especially you-tube and commercial TV (TV Rain)
Sweden	Yes, can be turned on both for movies and news (live captioning)	Subtitles	News shows
Switzerland	Our state television stations usually have subtitles for almost all their own productions (shows, documentaries, news) and films. Even live broadcasts in the evening news have "live" subtitles, which are typed live by editors.	It is easier to find subtitles. Various shows and important informations are also simultaneously translated into sign language. But not all programs.	News and documentations.
Turkey	Unfortunately not. Only the movies/series with foreign language usually have subtitles. But some TV Channels have a sign language interpreter at the corner of the screen.	the most news and some local series in the local TV channels have sign language interpretations. Subtitles are somehow harder to find in local TV programmes but it is easier to find in TV programs in	Series/movies with other languages rather than Turkish language

		foreign language rather than in Turkish language.	
Uganda	No we dont have access to captions , this something that our organisation has been advocating for at helm of Covid pandemic to enable us access information especially to awider population who are hard of hearing and dont rely on sign language / non sign languages. Our discovery is govt thinks sign language is the ultimate solution to problems of people with hearing disabilities somethings that promotes exclusion of the hard of hearing since we believe subtitles are the solutions.	Subtitles, because they need no prior knowledge to assigned language	Honestly i have no idea in my country about aprogram that provides captions more but according my observation one Tv NTV sometimes puts captions on specific news just for ashort while and to afew stories . I enjoy reading from the story but it always doesnt last longer
UK	Yes both live and pre-recorded	Subtitles	All programs with TV stations that are required to provide subtitling
Denmark	Yes and no. The TV channels that receives financial support from government is obliged to provide danish subtitles including live-texting of news. As a standard it is off, but everyone can enable it on his/hers own TV. TV channels that do not receive financial support does not offer subtitles.	Subtitles. I do not know how to find sign language interpretation.	Programmes/channels that receives financial support from government. This includes news, documentaries, movies and various TV shows.